

# MEMORIA 2019 CODENAF



**CODENAF**

Cooperación y Desarrollo con el Norte de África

التنمية و التعاون مع شمال افريقيا



*"Las cosas no valen por el tiempo que duran, sino por la huellas que dejan"*  
*Proverbio Árabe*

# INDICE

## Memoria 2019

### I

#### PRESENTACIÓN

*Retos cumplidos*

### II

#### CODENAF

*Conócenos  
CODENAF a través de los años  
Misión, visión y valores  
Organigrama y Equipo técnico  
Junta Directiva  
Trabajo en Red*

### III

#### ÁREAS DE INTERVENCIÓN

*Acción social  
Educación y sensibilización  
Cooperación Internacional*

### IV

#### OTRAS ÁREAS

*Comunicación  
Administración y Contabilidad*

### V

#### RESUMEN ECONÓMICO

*Ingresos  
Gastos*

### VI

#### FINANCIADORES

*Públicos  
Privados*

### VII

#### CONTACTO

*Sedes  
Redes sociales*

# PRESENTACIÓN

CODENAF presenta su memoria anual de 2019 para dar a conocer la intervención que se ha llevado a cabo en este año. Todo el equipo de CODENAF ha participado en la elaboración de esta memoria y los resultados obtenidos han sido reflejo del esfuerzo de nuestro equipo humano, que realiza su trabajo con la mejor de su predisposición y con la mayor sensibilidad, algo que diferencia su intervención.

En esta memoria vamos a distinguir varios epígrafes que responderán a todas las actuaciones que se han ido realizando y que permitirán conocer la entidad en todos sus ámbitos, como son: CODENAF, áreas de intervención, resumen económico y financiadores.

# RETOS CUMPLIDOS

Este año ha sido todo un reto para la entidad, ya después de 24 años, en la intervención social ha hecho que nos esforcemos aún más, si cabe, en la atención del colectivo migrante y en satisfacer en la medida de las posibilidades sus necesidades y planificar nuevas actuaciones que necesitan de atención en próximos años.





## II. CODENAF

**Conócenos**  
**CODENAF a través de los años**  
**Misión, Visión y Valores**  
**Organigrama y Equipo Técnico**  
**Junta Directiva**  
**Trabajo en Red**



## CONÓCENOS

CODENAF, Cooperación y Desarrollo con el Norte de África, es una institución sin ánimo de lucro constituida en 1996 en Granada. Es pionera por ser una de las primeras y más sólidas asociaciones fundadas y gestionadas por personas procedentes de Marruecos.

Precisamente, esta característica ha resultado fundamental en nuestra trayectoria como organización social, aportando algunas de las características principales de la asociación:

- Cercanía a la población de origen extranjero: Este contacto directo nos permite conocer sus problemas y necesidades reales, lo que nos facilita enormemente, tanto la comunicación y colaboración con los diferentes colectivos, como la adaptación de las acciones que ponemos en marcha.
- Conocimiento profundo de la realidad del Norte de África: La procedencia y el perfil de gran parte de la personas que conforman la Asociación, nos permite conocer de primera mano las situaciones sociopolíticas del Norte de África, el funcionamiento de la administración, las organizaciones que existen y que están trabajando en esta área, las aspiraciones de la población, etc.
- Relaciones con numerosas redes de organizaciones sociales, tanto nacionales como internacionales. La participación en estructuras supranacionales nos permite llevar a cabo actuaciones también en un contexto europeo.



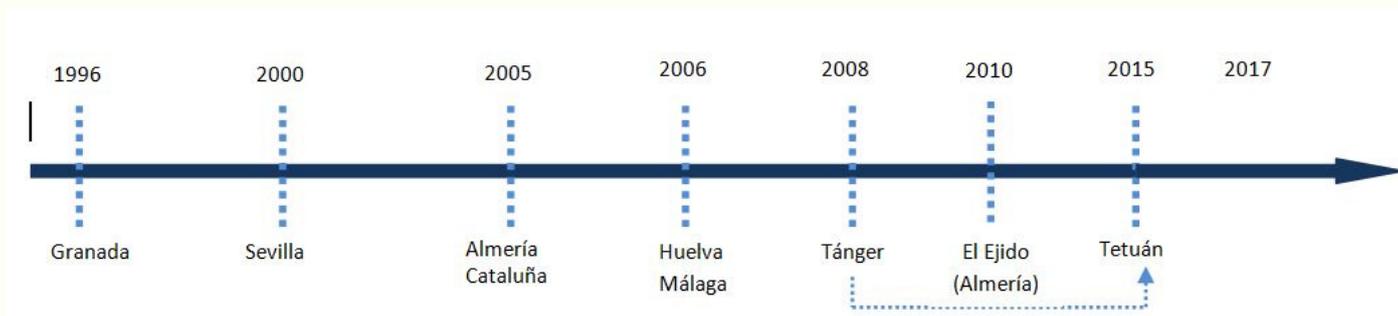
## CODENAF A TRAVÉS DE LOS AÑOS

La asociación CODENAF nace de una reunión de personas procedentes del Magreb y de Andalucía, concretamente, en la provincia de Granada, con una gran experiencia en la intervención social en España y en Marruecos. Esta experiencia les permitió constituir una asociación que trabajara por y para personas migrantes procedentes de cualquier parte del mundo pero especializados en aquellos que provienen del Norte de África, con los que compartían costumbres, creencias, idioma y formas de vivir.

En los primeros años CODENAF fue realizando actuaciones principalmente en la provincia de Granada donde se abrió la sede por primera vez, ciudad andaluza que acogía a una gran cantidad de personas migrantes, algo que era fiel reflejo de lo que estaba ocurriendo en España, con los continuos flujos migratorios que se estaban produciendo en los años 90 hasta llegar a intervenir en los distintos territorios, en los que finalmente se ha llegado a implantar la entidad.

Las primeras actuaciones en el campo de la intervención social se centraron en la acogida y atención directa a la población inmigrante y el apoyo jurídico. Poco a poco y con la apertura de nuevas sedes se logró la ampliación de más intervenciones sociales y un mayor impacto en el territorio. A continuación, se muestra una línea temporal en la que podemos ver estas aperturas de sedes, las cuales han posibilitado que una entidad que nació muy pequeña se haya convertido en una entidad social referente en cada uno de los territorios donde trabajamos.

Actualmente, existen cinco sedes andaluzas que se han ido abriendo desde el año 1996 en Granada hasta el 2015 en el que se termina de abrir la última sede en el municipio de El Ejido (Almería), pasando por la apertura en el 2000 de Sevilla, en 2005 de Almería Capital y Cataluña, y en 2006 de Huelva y Málaga. En el caso de Marruecos, se abrió en 2008 una sede en Tánger, que se cerró para abrir la sede de Tetuán que incorporó una mejora en la infraestructura y proximidad de los territorios donde CODENAF interviene en Marruecos.



# CODENAF A TRAVÉS DE LOS AÑOS

Desde los años 90, en los que CODENAF empieza a intervenir en el ámbito social para la inclusión de las personas migrantes, ha ganado confianza por parte de las distintas Administraciones por su buen hacer y entrega, tanto es así, que se ha pasado de intervenir de forma puntual con el respaldo de Administraciones Locales, como son los Ayuntamientos y las Diputaciones, a actuar en varios territorios de forma simultánea contando con financiaciones procedentes de distintas Consejerías de la Junta de Andalucía, del Ministerio de Empleo y Seguridad Social, Ministerio de Igualdad y Bienestar Social hasta llegar a subvencionarse proyectos a través de fondos provenientes de Europa, como son Fondo Social Europeo y Fondo de Asilo, Migración e Integración.

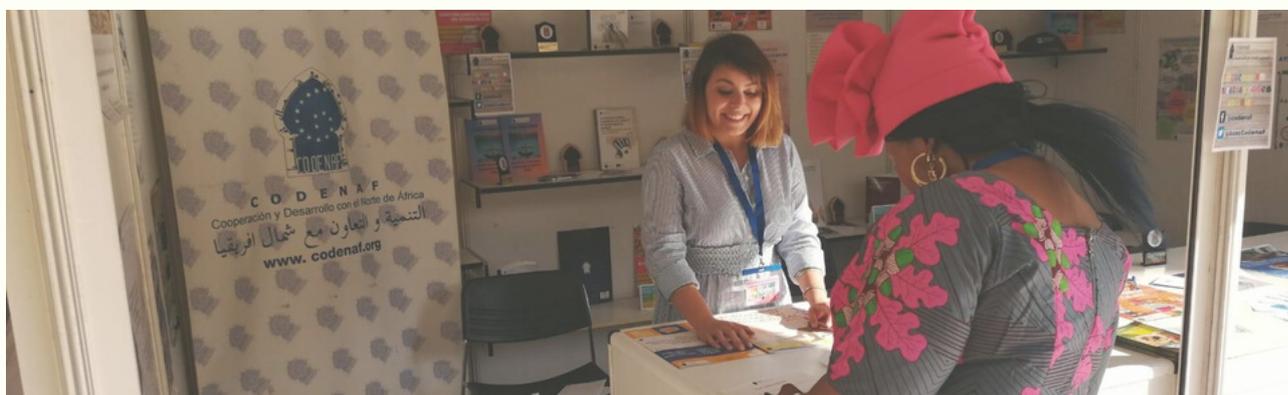
A ello hay que sumarse las intervenciones que se han ido realizando de forma más reciente con fondos privados provenientes de la Obra Social la Caixa y la Caja Granada con las que empezamos a colaborar en el año 2009.

Según se han ido detectando nuevas necesidades de la población de origen extranjero, la entidad ha ido ampliando las áreas de intervención llegando a implementar proyectos de atención sanitaria, de vivienda, de formación, de inserción laboral,

de mediación intercultural, educativos, de participación comunitaria y de gestión de la diversidad en empresas andaluzas.

En cuanto al equipo humano de la entidad se ha pasado de una plantilla de 10 personas relacionada sólo con la sede de Granada y en la que muchos de ellos colaboraban de forma completamente voluntaria, a contar con un incremento en cuanto a la diversidad, origen, sexo, preparación y especialización competencial en las diferentes provincias, llegando contar hasta con 40 profesionales de la intervención social.

Estos 24 años han permitido que CODENAF conozca y esté al tanto de las nuevas necesidades que está teniendo la población migrante, así como pertenecer a las diferentes plataformas relacionadas con la inmigración, algo que le ha posibilitado ser promotores de cambios políticos en el terreno de lo social y llegar a una sociedad más igualitaria y justa. Estos años para CODENAF es solo un comienzo por lo que seguirá trabajando por y para las personas de origen extranjero y esperamos poder seguir creciendo a nivel territorial y a nivel profesional para que nuestras intervenciones puedan llegar cada día a más personas.





## MISIÓN

Su misión se reparte en:

### 1. Intervención con personas migrantes

CODENAF dirige su misión a lograr que los derechos de las personas migrantes se conviertan en principios éticos y en normas de conducta en las políticas sociales nacionales e internacionales, con el objetivo de conseguir una oportunidad real para que estas personas puedan ejercer plenamente sus derechos en una vida digna. Para ello, CODENAF centra sus actuaciones en el terreno social, educativo, laboral, sanitario, cultural y jurídico.

### 2. Acción internacional

CODENAF orienta su misión a contribuir al desarrollo sostenible y duradero de los países de origen de los migrantes procedentes, fundamentalmente del norte de África, diseñando e implementando iniciativas que benefician a la población civil, a entidades afines marroquíes y que tienen repercusión en las políticas sociales del territorio de intervención.



## VISIÓN

Como organización, las dos características que mejor nos definen son que una parte importante de la entidad está integrada por migrantes y que nuestras actuaciones siempre han ido dirigidas a la intervención social. Entendemos que nuestra contribución a la plena integración de las personas migrantes y al desarrollo de sus países de origen será más valiosa si logramos:

- Ofrecer una respuesta integral a las necesidades de las personas migrantes que llegan al país de acogida, trabajando de forma cohesionada en los ámbitos de atención socio-laboral y jurídica, de formación, sensibilización y participación comunitaria. Somos conscientes de que solo ofreciendo una atención global a través de una visión integradora podremos generar cambios efectivos que garanticen los derechos básicos y las oportunidades reales para las personas a las que representamos.

- Avanzar en la calidad de nuestros programas, aprovechando el potencial de nuestro capital humano, profesionalizando servicios, implicando a las instituciones públicas y garantizando la correcta gestión de los fondos y ayudas que hacen posible nuestra labor.

- Trabajar en red para aprovechar sinergias comunes, mejorar ideas y decisiones, conseguir resultados de mayor calidad, incluir nuevas perspectivas y aunar esfuerzos humanos y económicos en pro de un mejor servicio a los beneficiarios de nuestros programas.

- Implicar a los agentes políticos y sociales del territorio internacional donde operan nuestros programas de Cooperación al Desarrollo, porque solo modificando conciencias llegaremos al cambio que conducirá al verdadero progreso.



## VALORES

Los valores que destacamos de CODENAF son:

- Adaptación al cambio
- Coherencia
- Compromiso
- Desarrollo sostenible
- Diversidad
- Fomento de la convivencia y la participación
- Inclusión
- Integridad
- Justicia
- Profesionalidad
- Rechazo al racismo y la xenofobia
- Reflexión crítica
- Solidaridad
- Trabajo en red
- Transparencia

# ORGANIGRAMA



El órgano supremo y soberano de la Asociación es la Asamblea General, integrada por la totalidad de los socios que se hallan en su pleno derecho.

La organización se estructura a través de seis áreas diferenciadas, dos de ellos son el sostén para el correcto funcionamiento de la organización: Área de Administración y Contabilidad y Área de Comunicación; mientras que las otras cuatro centralizan la gestión de las diferentes acciones que desarrolla la asociación en las cuatro grandes áreas de intervención: Área de Acción Social, Área de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Área de Educación y sensibilización y Área de Formación e Investigación.

## EQUIPO TÉCNICO

Uno de los factores que caracterizan a nuestra entidad es disponer de un equipo multidisciplinar y multicultural de profesionales autóctonos y foráneos con perfiles heterogéneos y una amplia experiencia en el campo de la Intervención Social.

CODENAF está formada actualmente por un equipo de 28 personas, de las cuales, el 50 % son de procedencia extranjera y el 80 % son mujeres. Nuestra política de Recursos Humanos tiene muy en cuenta la perspectiva de la diversidad a la hora de llevar a cabo las incorporaciones, fomentando la inserción laboral de personas migrantes y favoreciendo la contrataciones de mujeres en condiciones de igualdad.

Trabajadores sociales, educadores, sociólogos, periodistas, mediadores, administrativos, contables, psicólogos, antropólogos, filólogos y pedagogos son los perfiles profesionales que hacen posible la labor de CODENAF en Andalucía y en el norte de África.

# التنمية و التعاون مع شمال افريقيا

## JUNTA DIRECTIVA

**KAOUTAR  
BOUHLALA**

PRESIDENTA

**ABDELMOUMIN  
BADIH AKHRIF**

SECRETARIO

**ANTONIO  
FERNÁNDEZ  
GÓMEZ**

TESORERO

**MALIKA  
ZIATE**

VOCAL

**MOSTAFA  
AKALAY  
NASSER**

VOCAL



La Junta directiva es el órgano colegiado de gobierno, representación y administración de la Asociación, sin perjuicio de las potestades de la Asamblea general como órgano soberano.

Los cargos de la Junta Directiva de 2019 están conformados por una Presidenta, un Secretario, un Tesorero y dos Vocales.

# CODENAF EN RED

El trabajo en red es uno de los valores que definen a CODENAF en su labor diaria con personas migrantes. El aprovechamiento de sinergias y la puesta en común de conocimientos y experiencias con entidades afines, plataformas organizadas y agentes públicos viene siendo un compromiso al que la entidad se suma cada vez que tiene ocasión. Algunas de las colaboraciones más notables de CODENAF en los últimos años son:

## INTERNACIONAL

- Plataforma Euro mediterránea de migración, desarrollo, ciudadanía y democracia.

## ESTATAL

- Foro para la Integración Social de los Inmigrantes

## AUTÓNOMICO

- Coordinadora Andaluza de ONGD (CAONGD)
- Foro Andaluz de Inmigración
- Redes Interculturales
- Red Anti-Rumores
- Red andaluza contra la pobreza y la exclusión social

## PROVINCIAL

- Foros provinciales y locales de Inmigración (Sevilla, Almería, Granada, Huelva y Málaga)
- Asociación Sevilla ONGD
- Mesa de Empleo de Observatorio Permanente de la Inmigración en Sevilla
- Redes Sevilla
- Red Observatorio Permanente de Inmigración en Sevilla
- Red Sevilla Norte
- Mesa de Educación en el Distrito de la Macarena de Sevilla
- Consejo territorial de Participación Ciudadana del Distrito de la Macarena
- Coordinadora ONG de Granada
- Consejo municipal de cooperación internacional. Ayto. de Granada
- Consejo municipal de Migraciones. Ayto. de Granada
- Plataforma Huelva Intercultural
- Plataforma Huelva con Palestina
- Consejo Local de Inmigrantes. Ayto. de Huelva
- Mesa Local de Educación y Comunidad de las Norias de Daza
- Comisión Municipal de Absentismo de El Ejido
- Consejo Municipal de Inmigración del municipio de Almería
- Consejo Local de Cooperación al Desarrollo. Ayto. de Almería
- Comisión de Inmigración y Salud del Distrito Sanitario del Poniente
- Mesa de Educación del Distrito Palma Palmilla de Málaga
- Consejo Sectorial de Cooperación Internacional al Desarrollo de Málaga. Ayto de Málaga.
- Mesa de Inmigración. Ayuntamiento de Málaga.
- Mesa para el Empleo (Málaga)
- Consejo Provincial de Cooperación.. Diputación de Málaga
- Málaga Solidaria

## CONVENIOS FIRMADOS

### UNIVERSIDADES

- Universidad de Málaga
- Universidad de Almería
- Universidad de Granada
- Universidad de Huelva
- Universidad de Sevilla
- Universidad Pablo Olavide. Sevilla
- Universidad del País Vasco
- Universidad Internacional de Valencia
- Universidad Paris XIII. Francia
- Universidad Clermont Auvergne. Francia.
- Universidad Paul Lavery Montpellier 3. Francia

### AYUNTAMIENTOS

- Ayuntamiento de Rociana. Huelva
- Ayuntamiento El Ejido. Almería
- Ayuntamiento La Mojonera. Almería

### PRIVADOS

- Fundación Obra Social La Caixa
- Fundación Tres Culturas



**CODENAF**

Cooperación y Desarrollo con el Norte de África

التنمية و التعاون مع شمال افريقيا



# III. ÁREAS DE INTERVENCIÓN

**Acción Social**  
**Educación y Sensibilización**  
**Cooperación Internacional**



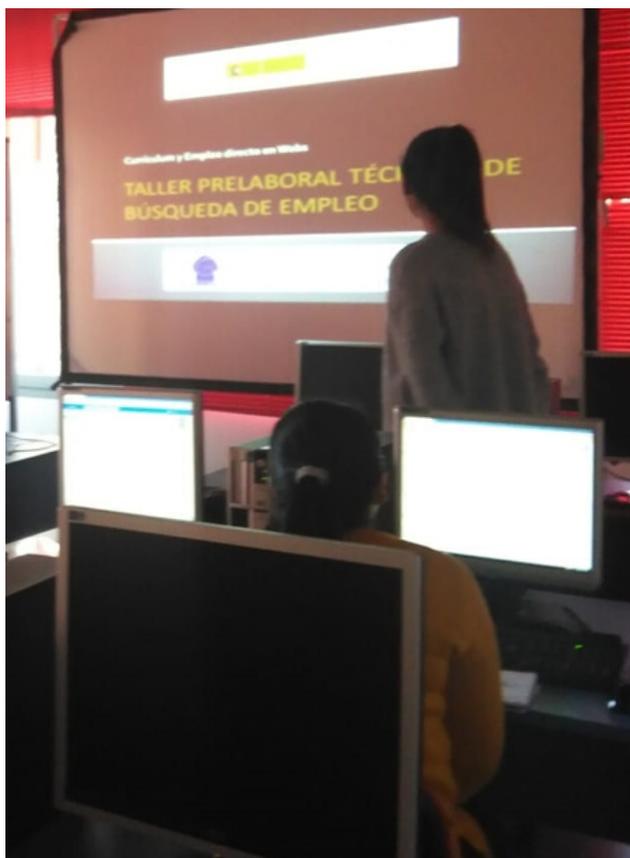
# ACCIÓN SOCIAL

Los servicios prestados en esta área son permanentes en las sedes que CODENAF tiene en Almería, Huelva, Málaga y Sevilla. Se centran en dar cobertura a la población inmigrante sobre los recursos de la zona, proporcionando un asesoramiento personalizado sobre los servicios públicos y comunitarios, mercado laboral, protocolos en materia de extranjería, entre otros. Ofrecen un apoyo y asesoramiento directo y personalizado a las personas que acuden a diario a los servicios, los cuales son gratuitos. La atención se realiza para cualquier demanda que afecte o influya en el proceso de integración de las personas inmigrantes, ofertando una respuesta directa o indirecta, derivación, es los casos que se presume necesario, ya que el trabajo en red es uno de los pilares de este área.

## EN EL AÑO 2019 SE DESARROLLARON PROYECTOS EN LOS QUE SE PRIORIZÓ EN:

- Fomentar la cohesión social, la integración y la convivencia entre la población de origen extranjero y la de acogida.
- Promover la integración y la participación de las personas migrantes en el entorno de acogida, dotándolos de conocimientos y habilidades que los posicionen como ciudadanos más autónomos e independientes.
- Fomentar la inserción sociolaboral de las personas migrantes desempleadas que necesitan apoyo y asistencia en el camino hacia su incorporación al mercado laboral y su permanencia en él, promoviendo estrategias que posibiliten la mejora de la empleabilidad de las mismas.
- Los profesionales de esta área han mantenido reuniones de equipo semanalmente; coordinación con el resto de sedes, para que ejecuten los proyectos de forma similar en las diferentes sedes; relación con otras entidades tanto públicas como privadas, para la derivación y gestión de casos.

# ACCIÓN SOCIAL



## Servicio de orientación laboral para la población inmigrante (SOLPI). Huelva, Málaga y Sevilla

Este servicio quiere fomentar la inserción socio laboral de las personas inmigrantes desempleadas a través de la puesta en marcha de un Itinerario Personalizado de Inserción (IPI) y talleres de corte pre-laboral que favorezcan la inserción de las personas beneficiarias.

### Resultados

Atenciones en Huelva: Mujeres 24 y hombres 68. Atenciones Málaga y Sevilla: 323. Mujeres 172 y 151 hombres,

### Financiador

Consejería de Igualdad y Políticas Sociales y Conciliación. Junta de Andalucía.

### Acciones Realizadas

- Apertura, diseño, desarrollo, seguimiento, evaluación y finalización del itinerario personalizado de Inserción (IPI). Talleres Prelaborales
- Herramientas: Elaboración de curriculum, cartas de presentación, análisis de ofertas de trabajo, búsqueda de programas específicos para mejorar la empleabilidad.

## Servicio de Atención Integral (SAI). Almería, Málaga y Sevilla

El objetivo de este proyecto es promover la integración y la participación de las personas inmigrantes en el entorno de acogida dotándolos de conocimientos y habilidades que los posicionen como ciudadanos más autónomos e independientes.

### Acciones realizadas

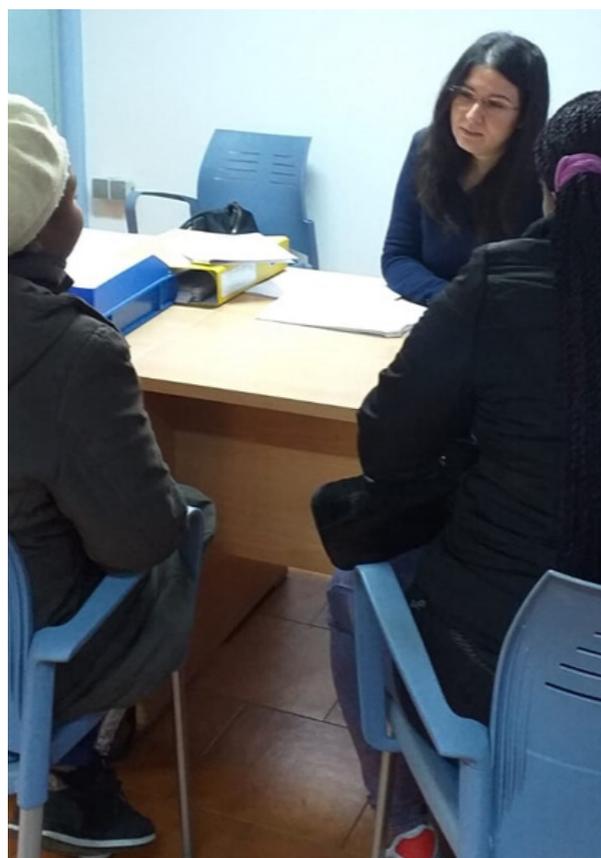
- Información, asesoramiento y orientación sobre el funcionamiento de las instituciones básicas
- Ayuda en la gestión de determinados trámites en distintas administraciones (
- Identificación de las necesidades básicas de las personas inmigrantes.
- Información sobre los recursos públicos y privados existentes en el municipio.

### Resultados

**Almería:** 37 mujeres y 21 hombres. Total 58 usuarios  
**Málaga:** Mujeres 42 y 13 hombres. Total 55 usuarios  
**Sevilla:** Mujeres 111 y 63 hombres. Total 174 usuarios

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación. Junta de Andalucía.



# ACCIÓN SOCIAL



## Capacitación y formación para la inserción sociolaboral de las personas migrantes. Málaga y Sevilla.

El proyecto se orienta en potenciar la posibilidad de acceder a un empleo así como un acompañamiento y seguimiento de la población inmigrante para localizar formaciones que favorezcan su inserción laboral.

### Resultados

El total de las atenciones en las dos provincias fueron de 212 personas: 121 mujeres y 91 hombres.

### Acciones Realizadas

- Servicio de Intermediación laboral
- Servicio de orientación y gestión de la formación
- Talleres de autoempleo

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación a través de fondos IRPF

## Asesoramiento jurídico para población inmigrante (AJPI). Segunda edición. Sevilla y Almería

Este proyecto se ha centrado en asesorar de forma gratuita a las personas inmigrantes en materia de extranjería según la legislación española vigente, así como sobre sus derechos y deberes y sobre cualquier información relativa a la jurisprudencia española.

### Acciones realizadas

- Primera atención y seguimiento a personas que soliciten información y/o asesoramiento relacionada con la tramitación de documentación administrativa de extranjería
- Abonar tasas de extranjería para solicitar y renovar permisos de residencia que garanticen la regulación de las personas migrantes.

### Resultados

302 personas atendidas  
114 hombres  
188 mujeres

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación.  
Junta de Andalucía.



# ACCIÓN SOCIAL



## Asesoramiento integrador de inmigrantes y fomento a la ciudadanía en Almería

El proyecto está dirigido a intervenir con hombres y mujeres inmigrantes, residentes en barrios con un alto índice de población inmigrante, con una situación económico-familiar vulnerable, que tengan bajos niveles de empleabilidad y dificultades para el acceso a servicios y recursos públicos.

### Resultados

Beneficiarios: 121 (Mujeres 74 y 47 hombres)

Atenciones: 160

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación. Junta de Andalucía

### Acciones Realizadas

- Captación de las personas que participen en el proyecto a través de la difusión de las actividades.
- Realización del Servicio de asesoramiento integrador a personas inmigrantes.
- Realización de la Jornada: Espacios de diálogo intercultural e interreligioso.

## Caixa Proinfancia. Almería

El programa de 'Caixa Proinfancia' es un programa dirigido a familias con menores de entre 0 y 18 años en situación de pobreza y exclusión social. Impulsa acciones en clave de proceso de transformación para promover el desarrollo de los menores y sus familias, con el objetivo de generar oportunidades futuras. La implantación en el territorio se lleva a cabo por varias entidades, y como entidad gestora/referente del programa la Asamblea Local de Cruz Roja en el Ejido y como entidades colaboradoras CEPAIM y CODENAF.

### Acciones realizadas

- Educación no formal y tiempo libre: Centros abiertos. Campamentos. Actividades de verano.

### Resultados

50 menores atendidos

### Financiador

Obra Social la Caixa.



# ACCIÓN SOCIAL



## Intervención Comunitaria Intercultural. Almería

La actuación se despliega prioritariamente a través de tres pilares básicos: Educación, Salud y relaciones ciudadanas. La actuación en estos tres ámbitos enfatiza el trabajo a realizar con la infancia, la juventud y las familias. Además, junto con las entidades sociales, se generan alianzas con las administraciones públicas con el fin de crear una programación comunitaria conjunta para la población del territorio.

### Acciones realizadas

- Reuniones mensuales de coordinación
- Semana de las Letras y las artes
- Semana intercultural comunitaria
- Escuela Abierta de Verano
- Actividades de ocio y tiempo libre

### Resultados

Mesa Local de Educación y comunidad  
Espacio de relación institucional

### Financiador

Obra Social La Caixa

## Fortalecimiento asociativo de origen migrante e impulso a redes provinciales. Huelva

Este proyecto promueve la participación social y el asociacionismo de la población migrante, así como el agrupamiento en federaciones y redes. Además de mejorar la formación en materia de migración de profesionales que desarrollan su trabajo en contacto directo con personas migrantes.

### Acciones Realizadas

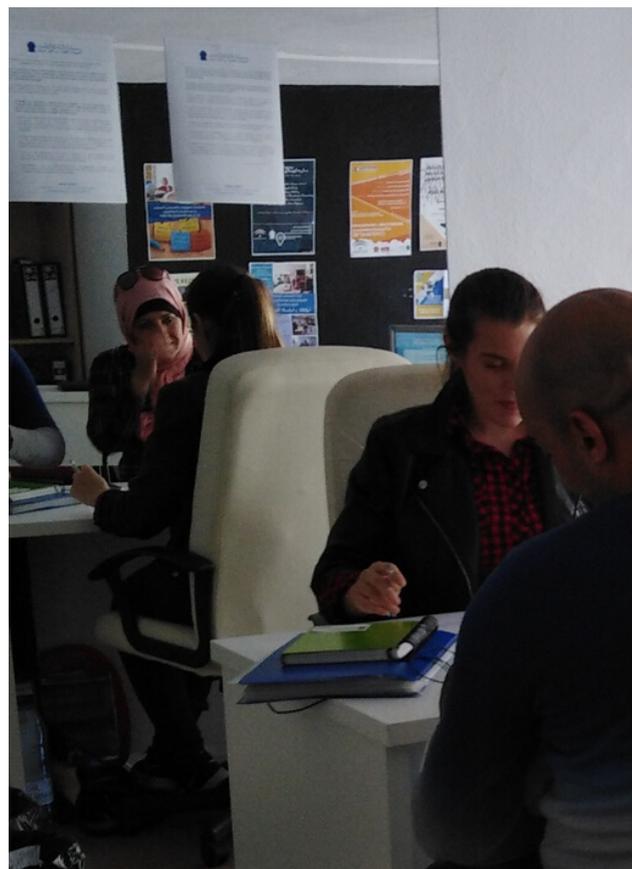
- Asesoría a asociaciones y agrupación
- Promoción de redes
- interculturales provinciales
- Incidencia

### Resultados

71 Total, personas beneficiarias de la actividad  
125 Total, asociaciones y/o agrupaciones beneficiarias:  
7 entidades

### Financiador

Consejería de Turismo, Regeneración, Justicia y Administración Local  
Junta de Andalucía



# ACCIÓN SOCIAL



## Capacitación para el fomento de la regularización administrativa y laboral. Huelva

El objetivo de este proyecto es fomentar la regularización administrativa y laboral de las personas inmigrantes asalariadas sin contrato en el sector agrícola.

### Resultados

152 beneficiarios  
10 talleres realizados  
10 sesiones informativas realizadas

### Financiador

Delegación de la Consejería de Turismo, Regeneración, Justicia y Administración Local. Junta de Andalucía en Huelva

### Acciones realizadas

- Servicio de información y mediación jurídico-laboral
- Cursos de Capacitación para la Normalización Laboral y Habitacional

## Proyecto ICI: Intervención y Capacitación desde la Interculturalidad en clave de género. Huelva.

Ofrecer asistencia lingüística y cultural para contribuir a la interacción e intercambio de prácticas interculturales. Este proyecto consiste en la creación de un Servicio de Mediación Interlingüística e Intercultural. La función y tareas del servicio se resumen en el acompañamiento para la interpretación lingüística y cultural.

### Acciones realizadas

- Servicio de Mediación Interlingüística e Intercultural.
- Jornada de Interacción e intercambio de prácticas Interculturales

### Resultados

Beneficiarias: 35.  
33 mujeres y 2 hombres

### Financiador

Diputación de Huelva



# ACCIÓN SOCIAL



## Empoderamiento laboral y comunicativo para la mujer inmigrante. Málaga

Este proyecto fomenta la inclusión de las mujeres inmigrantes en la sociedad y en el mercado laboral de manera integral, promoviendo también su desarrollo personal y comunicativo; desarrollando en la población migrante femenina habilidades y competencias para que puedan enfrentarse a los retos que el mundo profesional ofrece, promoviendo su autoestima para que se oponga a prácticas machistas, explotadoras y/o de discriminación.

### Resultados

Beneficiarios: 13 mujeres

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga,  
Área de Igualdad de  
Oportunidades.

### Acciones Realizadas

- Diagnóstico y entrevista previa a las mujeres inmigrantes.
- Taller grupal.
- Grabación y transmisión del programa de radio.

## Programa de acogida global en materia de empleo de personas migrantes (PAGEM). Málaga

Este programa está orientado a actuar sobre las carencias y demandas detectadas en diferentes áreas: hábitos laborales, acordes al mercado laboral actual; habilidades personales y sociales: de comunicación y autoestima; y la participación activa en la vida pública y el trabajo asociativo.

### Acciones realizadas

- Servicio de orientación laboral basada en la gestión por competencias.
- Talleres grupales de búsqueda de empleo aplicando las nuevas tecnologías.
- Elaboración y reparto de la Guía Laboral.

### Resultados

Atención a 50 mujeres y  
26 hombres.

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga,  
Área de Participación  
Ciudadana, Inmigración y  
Cooperación al Desarrollo



# ACCIÓN SOCIAL

## Lanzadera de atención jurídica preventiva en materia de extranjería. Málaga

El objetivo de este proyecto es ejecutar actuaciones grupales donde un equipo de personas extranjeras, voluntarias, activas, visibles y solidarias con diversas problemáticas, que, coordinadas por un profesional en materia de extranjería, se apoyan y colaboran mutuamente para mejorar su situación jurídica y permitir así, a las personas interesadas conocer los diferentes procesos y gestiones que tienen que realizar a la hora de gestionar su documentación.

### Resultados

73 personas atendidas

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga.  
Área de Participación Ciudadana, Migración, Acción Exterior, Cooperación al Desarrollo, Transparencia y Buen Gobierno.

### Acciones Realizadas

- Captación de las personas para la Lanzadera de Atención Jurídica Preventiva en materia de Extranjería
- Realización de la Lanzadera de Atención Jurídica Preventiva en materia de Extranjería
- Realización de los Talleres Conducentes a la Obtención del Informe de Esfuerzo de Integración



## Dinamización comunitaria para la integración y la cohesión social en la Macarena. Sevilla

Este proyecto consiste en una intervención profesional que proporciona los recursos, saberes y canales necesarios para favorecer la integración de las personas migrantes y promover las relaciones de convivencia en unas zonas caracterizadas por la coexistencia de ciudadanos de distintas procedencias, culturas, etnias y religiones.

### Resultados

Total: 132 participantes  
77 Mujeres  
55 Hombres

### Financiador

Consejería de Turismo, Regeneración, Justicia y Administración Local.  
Delegación del Gobierno en Sevilla (Políticas Migratorias)

### Acciones Realizadas

- Dinamización del tejido social del territorio
- Educando en diversidad
- Juntos hacemos comunidad
- Mediación social intercultural





# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

A través de la intervención llevada a cabo en el área de educación, CODENAF ha pretendido favorecer el proceso de integración educativa y social del alumnado de origen extranjero propiciando un contexto educativo integrador que invite a la participación activa de sus familias como las autóctonas, en colaboración con los agentes educativos de los centros.

Para ello, como una cuestión complementaria a los programas de equidad en la educación y atención a la diversidad que se desarrollan en los centros educativos de la Comunidad Autónoma de Andalucía, se ha llevado a cabo una intervención integral que pretende incidir positivamente sobre la comunidad escolar.

Desde CODENAF, consideramos que el primer paso hacia la consecución de una adecuada integración del alumnado extranjero es atender a las interrelaciones de todos los implicados en los contextos escolares y analizar cómo las mismas influyen, de forma positiva o negativamente, en las posibilidades reales de esa deseada integración.

Dentro de este marco contextual, CODENAF ha diseñado el desarrollo de una actividad que beneficiará a toda la comunidad escolar, el Servicio de mediación intercultural. A través de este tipo de servicio se ha atendido de forma integral a todos los agentes implicados en la educación de los niños, desde sus iguales, su familia, profesores y contexto escolar. Este servicio ha permitido cohesionar los grupos de clase, las relaciones de familias entre sí con la dinamización de las AMPAS, así como, las relaciones inter-familiares (padres e hijos/as).

La otra parte en la que estructuramos esta área es la de sensibilización. CODENAF se apoya en ella como motor de cambio, algo que es denominador común entre educación y sensibilización, por lo que en la mayoría de las actuaciones relacionadas con esta última se han llevado a cabo simultáneamente en los proyectos anteriormente referidos de Educación.

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Capacitación y empoderamiento de las personas inmigrantes para prevención de la irregularidad sobrevenida. Málaga y Sevilla

El proyecto se enmarca en unas formaciones relacionadas con la extranjería española y con los talleres de informe de esfuerzo para la integración dirigidos a población migrante, con una metodología participativa en la que los/as usuarios/as son lo que realmente dan respuesta a otros/as compañeros/as de cuestiones ya aprendidas bajo la dirección de un docente.



### Resultados

Total: 226 participantes  
Sesiones informativas: 17  
Talleres: 7

### Financiador

Consejería de Turismo  
Regeneración y Administración  
Local. DG de Coordinación de  
Políticas Migratorias.

### Acciones Realizadas

- Servicio Atención Integral
- Desarrollo de las sesiones informativas
- Realización trimestral de Talleres Conducentes a la Obtención del Informe de Esfuerzo de Integración



## Programa de gestión de la diversidad cultural a través de la mediación intercultural en el ámbito socioeducativo. Almería, Granada y Málaga

Este programa favorece el proceso de integración educativa y social del alumnado, migrante propiciando un contexto educativo integrador que invite a la participación activa de las familias migrantes y autóctonas, en colaboración con los agentes educativos de los centros.

### Resultados

Almería: 77 participantes  
Málaga: 681 participantes  
Granada: 250 Participantes

### Financiador

Consejería de Educación y  
Deporte. Junta de Andalucía

### Acciones Realizadas

- Servicio de mediación intercultural
- Actividades socioeducativas interculturales

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Sensibilización y capacitación de voluntarios y futuros voluntarios para la intervención social con población inmigrante. Granada y Sevilla

El proyecto se enmarca en la sensibilización a futuros profesionales de la intervención social sobre la figura del voluntariado y posteriormente la realización de un curso de formación online que amplía información sobre esta figura.

### Resultados

Total de participantes en las dos provincias: 290 personas.

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación. Fondos IRPF. Junta de Andalucía.

### Acciones Realizadas

- Difusión y preparación del proyecto
- Acciones de sensibilización. Charlas dirigidas a población universitaria
- Realización del curso online



## Sensibilización intercultural para la lucha contra el racismo y la xenofobia. Huelva y Sevilla.

Favorecer la inclusión de las personas migrantes a través de la lucha contra el racismo y la xenofobia, impulsando las relaciones de convivencia en territorios multiculturales.

### Resultados

Huelva: 128 participantes.  
Sevilla: 254 participantes

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación. (Convocatoria IRPF). Junta de Andalucía.

### Acciones Realizadas

- Dinamización del tejido social del territorio.
- Juntos hacemos comunidad.
- Mediación social intercultural

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Escuela de Empoderamiento a Mujeres para la Inclusión Social Intercultural. Almería

El proyecto consiste en capacitar a la mujer inmigrante en el idioma castellano a través de talleres de español con la metodología dialógica y otros talleres en cuestiones relacionadas con el empoderamiento femenino y temáticas psicoemocionales.

### Resultados

Participantes: 75 mujeres en Almería capital y El Ejido

### Financiador

Consejería de Igualdad, Políticas Sociales y Conciliación. (Convocatoria IRPF). Junta de Andalucía.

### Acciones Realizadas

- Curso de español dialógico
- Taller de Género, liderazgo e inteligencia emocional
- Taller aprendiendo a Cuidar(Me)



## Apoyo social y educativo de infancia, juventud y familias de Santa María del Águila. Almería

Apoyar a menores, jóvenes y familias de Santa María del Águila y Las Norias de Daza (El Ejido) en su inclusión social, lúdica y educativa.

### Resultados

Beneficiarios: 176  
Familias: 25

### Financiador

Obra Social "La Caixa"

### Acciones Realizadas

- Aula Externa de Convivencia
- Clases de español.
- Clases de apoyo educativo.
- Taller de ocio.

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Intervención socioeducativa frente al absentismo escolar. Málaga

Este proyecto tiene como finalidad elaborar una oferta planificada socioeducativa del entorno de forma compartida con los agentes sociales según las necesidades detectadas, facilitando información acerca de las técnicas y hábitos que faciliten y optimicen el estudio de los alumnos.

### Resultados

Participantes: 70 alumnos  
35 padres y madres de familia  
talleres Marbella: 177  
alumnos/as, 85 mujeres y 92  
varones y 8 profesores/as.

### Financiador

Consejería de Educación y  
Deporte de la Junta de  
Andalucía.

### Acciones Realizadas

- Talleres motivacionales al estudio y educación en valores
- Taller de mediación intercultural para padres, profesores y técnicos
- Apoyo escolar individualizado
- Reuniones de la Mesa de Educación, .
- Reuniones en Servicios Sociales del distrito de Palma Palmilla



## La educación en valores de igualdad: El enriquecimiento cultural que proporciona la diversidad. Málaga

El proyecto se centra en la intervención sobre la comunidad educativa con el fin de sensibilizarla a través de talleres acerca de la tolerancia y el respeto a las diferencias. En la misma línea, se desarrolló un vídeo que sirvió de base para realizar una campaña que alcanzara a la sociedad civil en general.

### Resultados

Participantes: 111 alumnos y  
alumnas, 60 mujeres y 51 varones.  
9 profesores; 5 mujeres y 4  
hombres

### Financiador

Diputación de Málaga

### Acciones Realizadas

- Impartir los talleres
- Grabación de los talleres y testimonios audiovisuales
- Diseño y creación de la campaña de sensibilización sobre la ciudadanía intercultural, migraciones y género
- Difusión y ejecución de la campaña de sensibilización.

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## ¿Mujer inmigrante? Retos y desafíos. Málaga

Este proyecto fomenta entre la población malagueña una actitud crítica y comprometida sobre la realidad de la mujer migrante para ir avanzando hacia una ciudadanía global, una justicia mundial, una equidad imparcial para la consecución de los derechos humanos.

### Resultados

Participantes:  
21 profesores  
276 alumnos  
Campaña de sensibilización:  
675 visualizaciones

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga, Área de participación ciudadana, inmigración y cooperación al desarrollo, línea de educación

### Acciones Realizadas

- Talleres en centros educativos
- Reuniones en centros educativos
- Elaboración de unidades didácticas
- Diseño, grabación, montaje y difusión de campaña de sensibilización



## Dinamización del AMPA en el C.E.I.P. Manuel Altolaguirre Málaga

Este proyecto se justifica en la necesidad de favorecer la dinamización de la Asociación de Madres y Padres de Alumnos/as (en adelante AMPA) en el CEIP Manuel Altolaguirre del distrito Palma Palmilla de Málaga.

### Resultados

Beneficiarios totales: 45  
Mujeres 34 y Hombres: 11

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga; Distrito de Palma Palmilla

### Acciones Realizadas

- Reuniones de dinamización intercultural.
- Escuela de Madres y Padres

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Salud sexual en el ámbito socioeducativo. Málaga

Con este proyecto se desarrolla en la población capacidades y competencias en el campo de la sexualidad que promueva la igualdad de género y equidad en el acceso de los recursos sanitarios. Para así, proporcionar una eficaz y eficiente intervención con y para las personas beneficiarias.

### Resultados

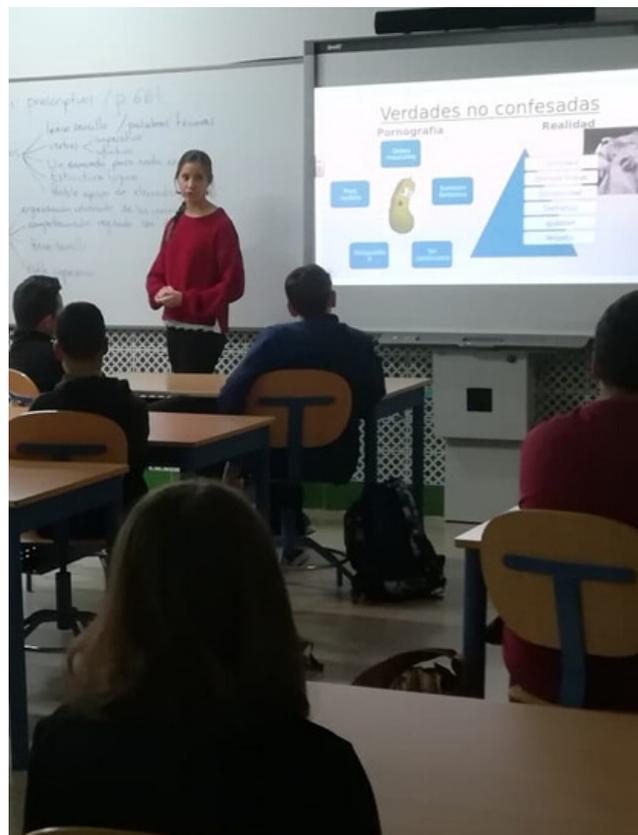
Participantes:  
Alumnado: 108. Mujeres 57  
51 hombres  
Profesorado: 7.

### Financiador

Ayuntamiento de Málaga. Área de Igualdad de Oportunidades

### Acciones Realizadas

- Talleres
- formativos "Educación afectivo-sexual:
- Fomentar la convivencia en igualdad y sin discriminaciones
- Información sobre enfermedades de transmisión sexual



## Apoyo social y educativo a la infancia, juventud y familias del barrio Macarena. Sevilla

El proyecto se presenta en coordinación entre CODENAF y CISMI y consta de cinco actuaciones íntimamente relacionadas con la promoción social y educativa de la infancia, los jóvenes y la familia en el contexto educativo y comunitario.

### Resultados

125 personas  
Familias 15  
Infancia (0-12 años): 25  
Jóvenes (18-35 años): 43  
Adultos (36-65 años): 42

### Financiador

Obra Social La Caixa

### Acciones Realizadas

- Clase de refuerzo
- Actividades lúdico-deportiva
- Talleres dirigidos a familia
- Taller español
- Encuentro vecinal

# EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

## Conoce y Respeta: Intervención Socio-educativa en contextos interculturales. Huelva

Consiste en una intervención profesional en el entorno social para potenciar la integración socio-educativa de las personas inmigrantes residentes en Rociana del Condado.

### Resultados

Beneficiarios: 90  
SAMI: 50 personas  
Mediaciones C.E: 30

### Financiador

Consejería de Igualdad,  
Políticas Sociales y  
Conciliación. Junta  
de Andalucía

### Acciones Realizadas

- Mediación intercultural e interpretación lingüística entre alumnado migrante, profesionales de los Centros socioeducativos.
- Mediación en conflictos intrafamiliares entre menores de origen migrante y sus progenitores.
- Gestión y dinamización de la Mesa Local de Educación Intercultural de Rociana del Condado.
- Diseño y ejecución de la I Semana Intercultural de uno de los Centros Educativos de Rociana del Condado.





# COOPERACIÓN INTERNACIONAL

El Área de Cooperación de CODENAF centra su actuación en proyectos sociales implementados en el norte de Marruecos, trabajando con y por una población local que se encuentra en riesgo de exclusión social. La intervención con jóvenes de zonas rurales, la participación social de las mujeres, el apoyo y la asistencia a la infancia en situación de riesgo social han protagonizado sus actuaciones en los últimos años.

Al mismo tiempo, el área continúa su labor de identificación de nuevas necesidades junto a nuestros interlocutores en el terreno, y se diseñan permanentemente actuaciones para llevarlas a cabo en un futuro próximo.

Para ello, y teniendo en cuenta la difícil situación económica mundial, desde CODENAF se está trabajando con nuestras contrapartes para replantear las formas de trabajo realizadas hasta ahora. Siendo conscientes de que se están reduciendo las posibilidades de realizar acciones, se están identificando las necesidades más urgentes de la población local.

# COOPERACIÓN INTERNACIONAL

## Fortalecimiento del acceso al derecho a una educación de calidad, reduciendo la brecha de desigualdad de género, en las zonas rurales del Norte de Marruecos

El objetivo general de este proyecto es contribuir a la Estrategia Nacional de Reforma de la Educación 2015-2030 en la zona rural del norte de Marruecos. Este se concreta en un plan específico encaminado a contribuir al logro de una Educación de calidad en igualdad de oportunidades desde el enfoque de derechos y equidad de género, concretamente en las zonas rurales de las comunas de Mdiq Fnideq y Allyene de aproximadamente 1081 escolares.

### Periodo de ejecución

2018-2020

### Financiador

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

### Socio Local

Projet Solidaire pour les Enfants (PROSENFAN)

### Acciones

- Formaciones y talleres dirigidas a docentes, familias y alumnado.
- Talleres de sensibilización y actividades socioculturales
- Diagnósticos participativos de género y alfabetización
- Construcción de aulas de Educación Primaria
- Rehabilitación del pabellón de actividades socioculturales



## Fortalecimiento económico y social de las madres solteras vulnerables para el ejercicio de sus derechos. Tánger

Este proyecto financiado por la AACID en 2016, supone la segunda fase del iniciado en 2014. Esta fase se centró en contribuir a la mejora de la calidad de vida de las madres solteras en el norte de Marruecos, a través de cursos de formación profesional en cocina, repostería, y corte y confección. Otra acción es el apoyo para desarrollar su propio proyecto empresarial.

### Periodo de ejecución

2018-2020

### Financiador

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

### Socio Local

Cent pour Cent Mamans (100% Mamans)

### Acciones

- Orientación sociolaboral basada en itinerarios personalizados.
- Talleres de formación profesional y life skills,
- Intermediación laboral.
- Talleres de capacitación en creación y gestión de iniciativas emprendedoras.
- Campaña de sensibilización para el fomento de contratación de madres solteras.

# COOPERACIÓN INTERNACIONAL



## Fortalecimiento de las capacidades socio-económicas de jóvenes con especial atención a las mujeres del Norte de Marruecos.

El objetivo de este proyecto es contribuir a facilitar el acceso al mercado laboral de manera inclusiva de mujeres y jóvenes, en situación de riesgo de exclusión social, en los barrios Jamaa Mezouak y Jbel Dersa de Tetuán, a través de la puesta en marcha de iniciativas emprendedoras y el fortalecimiento de capacidades de participación y movilización social para hacer frente a la discriminación, exclusión social y extremismo.

### Periodo de ejecución

2019-2020

### Financiador

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

### Socio Local

- Proyecto Solidario por la Infancia Marruecos (PROSENFAN)
- Unidad Nacional Femenina Marroquí (UNFM)
- Asociación de Mujeres Emprendedoras de Tetuán (AFET)

### Acciones

- Formación profesional en cocina, repostería, peluquería, estética, confección, TIC jardinería,
- Capacitación en creación y gestión de empresa, intermediación y seguimiento de acceso a empleo.
- Apoyo a emprendedoras/es en desarrollo de sus iniciativas.
- Talleres sobre DDHH, Género, ODS y de habilidades sociales para participación social.

## Empoderamiento de mujeres empresarias a través del intercambio de experiencias entre Tetuán (Marruecos) y Granada (Andalucía)

El proyecto pretende fortalecer las capacidades empresariales asociativas de mujeres emprendedoras marroquíes para potenciar su participación social y autonomía económica a través del intercambio de experiencias entre asociaciones y empresas de mujeres del Norte de Marruecos y Andalucía.

### Periodo de ejecución

2019-2020

### Financiador

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

### Socio Local

- Projet Solidaire pour les Enfants (PROSENFAN)
- Asociación de Mujeres Emprendedoras de Tetuán (AFET)

### Acciones

- Talleres de información, sensibilización y formación sobre Economía Social y Solidaria (ESS).
- Talleres de prácticas empresariales innovadoras
- Encuentro de asociaciones y empresas de mujeres de Tetuán y Granada.
- Elaboración de guía de empresas y asociaciones de mujeres.



# COOPERACIÓN INTERNACIONAL



## Contribuyendo a reducir el absentismo y violencia escolar desde un enfoque de género en el ámbito rural de la provincia de Tetuán

El proyecto contribuye a la mejora de la calidad de la educación y al logro de la igualdad de oportunidades y resultados en el disfrute y a la exigibilidad del derecho a la educación de niñas, niños, adolescentes, como parte de un proceso y con el que se quiere reducir el absentismo, abandono y violencia escolar para contribuir a aumentar los años de escolaridad y mejora al acceso y finalización del ciclo escolar.

### Periodo de ejecución

2019-2020

### Financiador

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID)

### Socio Local

Projet Solidaire pour les Enfants (PROSENFAN)  
Asociación Servicios Básicos Asociados Integrados (ASBI)

### Acciones

- Creación RED de prevención absentismo y Centro Provincial de Atención, Escucha y Denuncia de violencia escolar y género. Diagnóstico participativo sobre Violencia
- Creación de aulas de Preescolar
- Formación docentes, y asociaciones madres y padres.





# IV.OTRAS ÁREAS

**COMUNICACIÓN  
ADMINISTRACIÓN Y CONTABILIDAD**

# COMUNICACIÓN

Esta área al igual que la de **Administración y Contabilidad**, funcionan como eje vertebrador y transversal a todas las demás áreas en las que se estructura la entidad. En esta área existen varias funciones básicas con respecto a la comunicación de CODENAF como son:

- Gestión de correos electrónicos corporativos
- Gestión y actualización continua de la web de CODENAF
- Gestión y actualización de las Redes Sociales en las que CODENAF está presente (Facebook y twitter)
- Elaboración de comunicados y notas de prensas para la difusión de noticias relativa a los proyectos sociales que se están ejecutando
- Diseño y elaboración de los diferentes formatos directamente relacionados con la difusión de los proyectos (cartelería, dípticos, publicaciones, etc.)
- Difusión y redifusión de campañas de sensibilización, eventos, programas, actuaciones, proyectos, jornadas, conferencias, entre otras, de la propia entidad como de entidades sociales afines.
- Pronunciamentos en las distintas Redes Sociales sobre noticias de actualidad que atentan en contra de los Derechos Humanos y aquellas que albergan algún tipo de racismo y la xenofobia.
- Formación en comunicación Corporativa a otras entidades del tercer sector así como a profesionales del ámbito de la intervención social.
- Elaboración de campañas de sensibilización en días señalados del calendario que celebran cuestiones relacionadas con la diversidad, la multiculturalidad, la inclusión social, entre otras señaladas.
- Recopilación de todo lo relativo a la difusión de los distintos proyectos y programas ejecutados para su justificación a las distintas Administraciones Públicas y privadas financiadoras.

La persona responsable de esta área está en continua comunicación con toda la plantilla de RRHH de la entidad para estar al corriente de todas las actuaciones que se están haciendo en los distintos territorios y hacer un seguimiento en su impacto y difusión. El técnico responsable del Área de Comunicación mensualmente ha hecho una recopilación de todas las comunicaciones interprovinciales para organizar todos los impactos, materiales de difusión y cualquier otra cuestión relativa a las tareas propias del área, en vista a hacer un seguimiento exhaustivo de todas las actuaciones y proyectos que se estén implementando para dar a conocer los distintos proyectos así como los financiadores y los resultados obtenidos.



# ADMINISTRACIÓN Y CONTABILIDAD

Esta área es aquella que controla toda la parte económico-financiera de la entidad y que justifica a las distintas Administraciones Públicas y Privadas las subvenciones que se han obtenido a lo largo de todo el año. Esta área es transversal, al igual que el área de Comunicación, a todas las demás áreas que están presentes en la entidad así como a sus distintas sedes territoriales. Las tareas principales de esta área han sido:

- Justificación económica de subvenciones tanto privadas como públicas de toda la entidad.
- Relaciones con los distintos financiadores en el ámbito contable y económico.
- Tareas relativas a RRHH (gestión de nóminas, vacaciones, reparto de tareas, abono de nóminas a los trabajadores).
- Gestión económica de cada una de las sedes en relación a alquiler, suministros, telefonía, etc.
- Preparación documental y exposición de aspectos económicos para las Asambleas celebradas por la entidad.
- Relaciones y negociaciones con los distintos proveedores.
- Pagos a proveedores.
- Análisis y registros contables.
- Elaboración de resúmenes contables.
- Elaboración y presentación de Cuentas Anuales.
- Orden y conservación documentos legales.
- Pagos a personal.
- Pagos impuestos.
- Comprobación importes correctos.
- Control movimientos cuentas corrientes de la asociación y sus saldos.
- Elaboración de memorias económicas anuales.

La transparencia de esta área se ejemplifica en la publicación en la web de la entidad de los balances económicos, las cuentas anuales y a través de esta propia memoria anual.

La coordinación entre esta área con todas las demás áreas que constituyen la organización ha sido constante estableciendo dispositivos de comunicación e información con todas las sedes de CODENAF a través de medios telemáticos, telefónicos y postales con una temporalidad semanal aunque ajustándose a la idiosincrasia de cada uno de los territorios, así como de los proyectos que se han ido ejecutando en cada uno de ellos. Este seguimiento ha permitido que las cuentas y todo el ámbito económico y contable goce de transparencia y de una actualización constante, algo que permite tener la posibilidad de subsanar cualquier error que surja de forma rápida aportando eficiencia y eficacia a esta área.



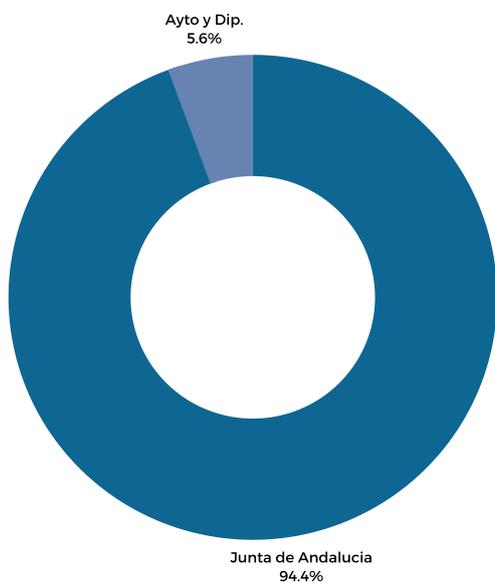
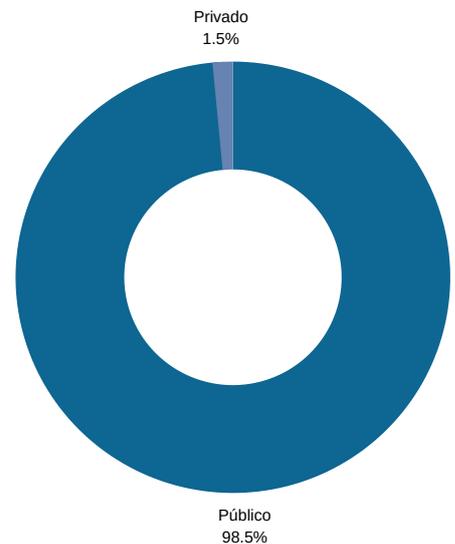
# V. RESUMEN ECONÓMICO

# INGRESOS

**TOTAL: 943.058,40€**

**Ingresos Públicos 816.858,22€**

**Ingresos Privados 126.200,18€**



## INGRESOS PÚBLICOS 816.858,22€

**Junta de Andalucía : 770.818,63€**

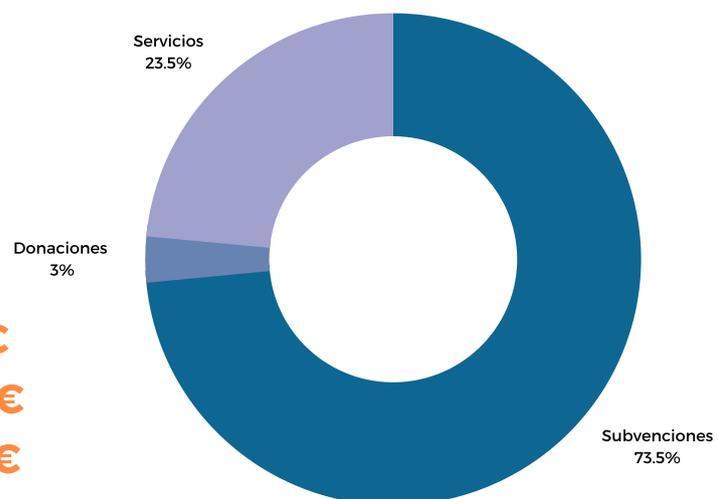
**Ayos y Diputaciones : 46.039,59€**

## INGRESOS PRIVADOS 104.369,43

**Subvenciones: 92.724,80€**

**Prestación de servicios: 29.674,05€**

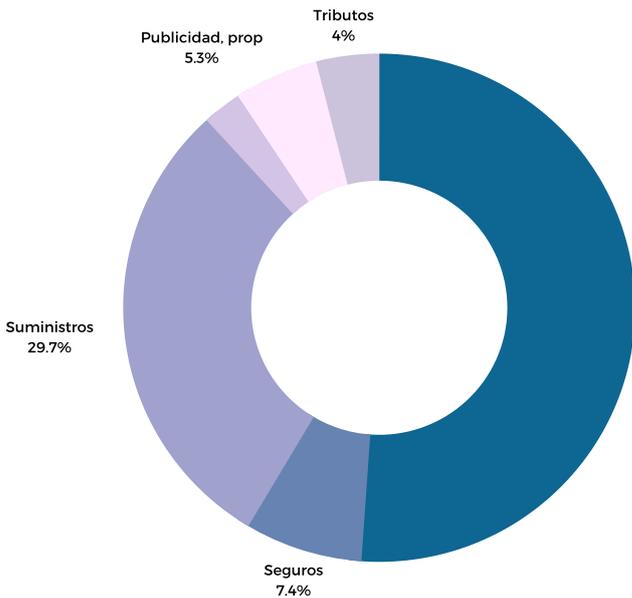
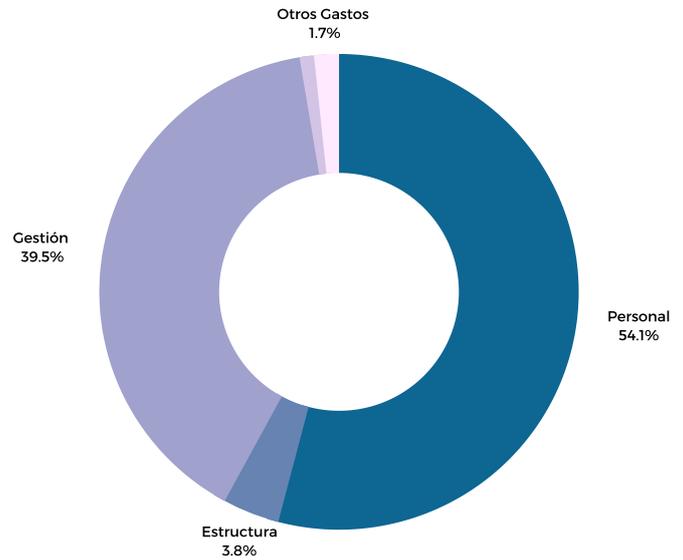
**Donaciones: 3.800€**



# GASTOS

**TOTAL : 909.073,62€**

<b>Gastos Personal</b>	<b>491.647,72€</b>
<b>Gastos Estructura:</b>	<b>34.780,03€</b>
<b>Gastos de Gestión</b>	<b>358.589,85€</b>
<b>Servicios Subcontratados:</b>	<b>8.843,21€</b>
<b>Otros Gastos:</b>	<b>15.212,81€</b>



## GASTOS DE ESTRUCTURA

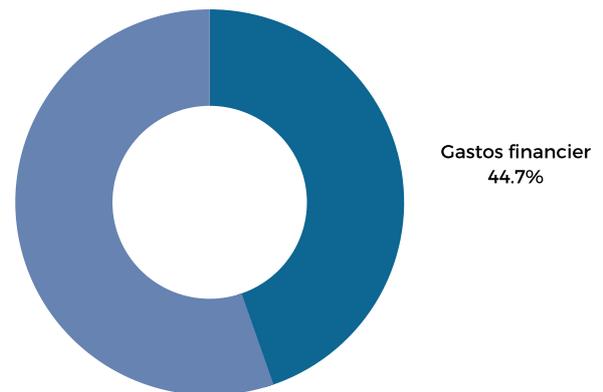
**34.780,03€**

<b>Arrendamientos:</b>	<b>17.777,28€</b>
<b>Seguros:</b>	<b>2.585,20€</b>
<b>Suministros:</b>	<b>10.321,91€</b>
<b>Reparación y conservación:</b>	<b>858,58€</b>
<b>Publicidad y propaganda:</b>	<b>1.855,79€</b>
<b>Tributos:</b>	<b>1.381,27€</b>

## OTROS GASTOS

**15.212,81€**

<b>Gastos financieros:</b>	<b>6.795,32€</b>
<b>Amortizaciones:</b>	<b>8.417,49€</b>



## RESULTADO EJERCICIO

**33.984,78€**



# VI. FINANCIADORES

# RESPALDO INSTITUCIONAL

## LOCAL Y PROVINCIAL



## AUTONÓMICO



Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias  
**CONSEJERÍA DE JUSTICIA E INTERIOR**



Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo  
**CONSEJERÍA DE IGUALDAD Y POLÍTICAS SOCIALES**

## PRIVADO





# VII. CONTACTO



# SEDES



**MÁLAGA**  
Pasaje Levante, nº 2.29007.  
Málaga. Telf.: 952 309570  
codenafmalaga@codenaf.org



**SEVILLA**  
Avda. Sánchez Pizjuán, 9, local  
sótano. 41009. Sevilla.  
Telf. y Fax: 954 903541  
codenaf@codenaf.org



**ALMERÍA**  
C/ San Antón, 4. Local.  
04002. Almería.  
Telf.: 950 273195  
codenafalmeria@codenaf.org



**GRANADA**  
C/ José Tamallo nº 2, 3º C.  
18008. Granada.  
Telf.: 609500591  
codenafgranada@codenaf.org



**TETUÁN  
MARRUECOS**  
Rue Mou SsalbnNoussair.  
Hospital Español 93020.  
Tetuán.  
Telf.: +212 (0) 539 700 307  
marruecos@codenaf.org



**EL EJIDO  
ALMERÍA**  
C/ Fresal 33  
04716 Las Norias.  
Telf.: 950 273195  
icielejido@codenaf.org



**HUELVA**  
C/ San José nº 16 entreplanta B  
21002. Huelva.  
Telf. 959046790.  
codenafhuelva@codenaf.org



**CATALUÑA**  
Calle Segria, 12. El Mas Boscà  
17480. Gerona.  
Telf.: 653 986 964  
catalunya@codenaf.org



**CODENAF**

Cooperación y Desarrollo con el Norte de África  
التنمية و التعاون مع شمال افريقيا

# REDES SOCIALES

WEB: [www.codenaf.org](http://www.codenaf.org)



TWITTER: [@AsocCodenaf](https://twitter.com/AsocCodenaf)



FACEBOOK: [@codenaf](https://www.facebook.com/codenaf)





**CODENAF**

Cooperación y Desarrollo con el Norte de África

التنمية و التعاون مع شمال افريقيا

